

# Вакцинация детей

## в возрасте от 6 месяцев до 11 лет



BC Centre for Disease Control  
Provincial Health Services Authority

### ЧТО ДОЛЖНЫ ЗНАТЬ РОДИТЕЛИ

- **Министерство здравоохранения Канады одобрило применение двух вакцин типа mRNA для детей.**
  - Вакцина Moderna может применяться для детей в возрасте от 6 месяцев до 11 лет.
  - Вакцина Pfizer-BioNTech подходит для детей в возрасте 5–11 лет.
- **Эти вакцины помогут защитить вашего ребенка от заболевания COVID-19 в тяжелой форме.** Вакцинированные дети имеют намного меньше шансов попасть в больницу.
- **Миллионы детей уже получили эти безопасные вакцины.** Побочные эффекты обычно возникают в легкой форме и продолжаются 1–3 дня. Серьезные реакции крайне редки и поддаются быстрому излечению.
- **Зарегистрируйтесь в системе [Get Vaccinated](#).** Вас известят, когда вашему ребенку могут быть предложены первая и вторая дозы вакцины.

### Зачем вакцинировать вашего ребенка?

Большинство детей переносят COVID-19 легко, однако у некоторых болезнь протекает в тяжелой форме и требует госпитализации. Подчас проблемы со здоровьем могут растягиваться на недели и месяцы. Вакцинирование поможет предотвратить тяжелое течение COVID-19.

### Кто имеет право на вакцинацию?

**Любой ребенок старше 6 месяцев** имеет право на вакцинацию от COVID-19. Вакцины бесплатны.

- Для вакцинации ребенок не обязан иметь BC Care Card.
- Требуется согласие одного из родителей, опекуна или другого лица, воспитывающего ребенка (например, родственника).



### Как сделать прививку?

Зарегистрируйтесь в системе Get Vaccinated.

Через интернет: [getvaccinated.gov.bc.ca](https://getvaccinated.gov.bc.ca)

По телефону: **1-833-838-2323**

Когда вашего ребенка признают имеющим право на вакцинацию, вам нужно будет забронировать время и место прививки. На вторую дозу дополнительно регистрироваться не нужно.

### Дозы и время их введения

Детям рекомендовано получить **2 дозы вакцины от COVID-19 с промежутком в 8 недель.**



- Маленьким детям нужна **меньшая доза**, чем подросткам 12-17 лет и взрослым для получения того же уровня защиты.
- Ребенок может получить вакцину от COVID-19 одновременно с другими прививками, которые делают детям, включая прививку от гриппа.

### Дополнительная информация

- Центр контроля за инфекционными заболеваниями в Британской Колумбии (BCCDC) - [Children and Vaccines, COVID-19 Data](#)
- Как работают вакцины – [Immunize BC](#)
- Как рассказать детям о вакцинах - [Kids Boost Immunity](#)
- Протестированные и одобренные вакцины - [Health Canada](#)

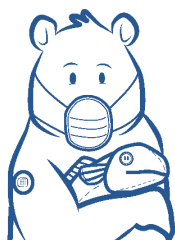
## в возрасте от 6 месяцев до 11 лет

### ДО ВАКЦИНАЦИИ

**Проинформируйте ребенка** – Детям школьного возраста следует рассказать о предстоящей процедуре накануне. Дошкольникам сообщите об этом незадолго до вакцинации.

**Ответьте на вопросы** – Предложите ребенку выяснить интересующие его вещи. Важно, чтобы дети знали как будет происходить вакцинация и чувствовали себя комфортно.

**Будьте готовы к нервной реакции** – Для детей школьного возраста применяйте [CARD system](#) (систему «Успокойся-Спроси-Расслабься-Отвлекись»)



- Если ребенок боится уколов, научите его несложным дыхательным упражнениям, помогающим успокоиться. Попробуйте [belly breathing game](#) (игру «дыхание животом»), разработанную Детской больницей Британской Колумбии.
- Используйте [Jesse the bear's vaccine story](#) («История вакцинации медвежонка Джесса») и [colouring pages](#) («листы для раскраски»). HealthLinkBC располагает дополнительной информацией ([more information](#)) о подготовке детей к вакцинации.

### В ДЕНЬ ВАКЦИНАЦИИ

- **Помогают обезболивающие кремы и пластыри.** Их можно купить без рецепта в большинстве аптек. Используйте их за час до вакцинации.
- Не концентрируйте внимание ребенка на уколе замечаниями вроде «Это скоро закончится» или «Все будет в порядке», поскольку это может усилить стресс. Вместо этого **попытайтесь отвлечь его** игрушками или разговорами и дыхательными упражнениями.
- Вы можете **крепко держать ребенка на коленях**, чтобы успокоить его и сохранить в неподвижности.
- Медработники в пунктах вакцинации обучены работе с детьми и готовы помочь вам успокоить ребенка.



### ПОСЛЕ ВАКЦИНАЦИИ

- После вакцинации у ребенка могут возникнуть **легкие побочные эффекты**, например, боль в руке, утомляемость и боли в мышцах. Они встречаются часто и обычно проходят в период от 1 до 3 дней.



- После введения вакцины вас попросят задержаться на 15 минут для оказания медицинской помощи в маловероятном случае серьезной реакции.
- Если после вакцинации возникнут боли в области груди или одышка, необходимо обратиться к врачу или позвонить по 911.